

LISTA DE LUCRĂRI

Candidata COPOSESCU LILIANA RODICA deține titlul de **doctor în lingvistică** din anul 2002, conform Diplomei de Doctor nr. 9699392-00014619-1, eliberată de Universitatea din Lancaster, Marea Britanie și echivalată de Ministerul Educației și Cercetării cu **Diploma de doctor în domeniul filologie**, seria F, nr. 0000116, eliberată în baza Atestatului nr. 2853, din 04.11.2002.

(A) Lista celor 10 lucrări considerate de candidat a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii

A1 **Coposescu Liliana**, *The construction of meaning in intercultural communication – Pragmatic analysis of interactions between native speakers of English and Romanians*, 2012, 240 pag., Lambert Academic Publishing, 978-3-659-12939-1

A2 **Coposescu Liliana**, *Activity types and Social Interaction*, 2010, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISBN 978-973-598-700-8, 140 pp.

A3 **Coposescu Liliana**, Discourse analysis of communication in international companies. In *Globalization in English Studies*, (M. Georgieva and A. James, eds), 2010, Cambridge Scholars Publishing, ISBN (10): 1-4438-1992-1, ISBN (13): 978-1-4438-1992-3, pag. 106-128

A4 Sandro Caruana, **Liliana Coposescu** and Stefania Scaglione, Introduction: Migration-induced Linguistic Diversity in Southern European Countries, in Sandro Caruana, Liliana Coposescu and Stefania Scaglione (eds.) *Migration, Multilingualism and Schooling in Southern Europe*, Cambridge Scholars Publishing, 2013, ISBN (10): 1-4438-4221-4, ISBN (13): 978-1-4438-4221-1, pag. 1-17

A5 **Coposescu Liliana**, Constructing meaningful communication in intercultural encounters: the case study of selection interviews. In *3-rd International Conference on Interdisciplinarity in Education ICIE '07 as International Forum for Multi-Culturality, Multi-Ethnicity and Multi-Disciplinarity in European Higher Education and Research -Proceedings Athens – Greece*, ISSN 1790-661X, 2007, pag. 100-107

A6 **Coposescu Liliana** (Co-author), Migratory Experience and Attitudes towards Multilingualism. The Romanian Case Study. In Sandro Caruana, Liliana Coposescu and Stefania Scaglione (eds.) *Migration, Multilingualism and Schooling in Southern Europe*, Cambridge Scholars Publishing, 2013, ISBN (10): 1-4438-4221-4, ISBN (13): 978-1-4438-4221-1, pp. 276-303

A7 **Coposescu Liliana**, Discursive hybridity at work. In *Professional Communication across Languages and Cultures*, 2012, John Benjamins Publishing Company, ISBN 978 90 272 7311 6, 2012, pag. 83-105

A8 **Coposescu Liliana**, Questions in intercultural interactions. In Liliana Coposescu (ed.), *Institutional talk and intercultural communication*, 2009, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISBN 978-973-598-599-8, pag. 32-46

A9 **Coposescu Liliana**, "An Interpretive Approach to Intercultural Communication". In *Bulletin of the Transilvania University of Brașov*, vol. 9(44)-2002, ISSN 1223 – 964X

A10 **Coposescu Liliana**, Humour in workplace meetings, *18th Conference on British and American Studies*, Timișoara, May 22-24, 2008. In *Romanian Journal of English Studies no 6*, Editura Univeresității de Vest, Timisoara, 2009, pp. 27-36, ISSN 1584-3734

(B) Teza de doctorat

B1 **Coposescu Liliana**, *The Construction of Meaning in the Interaction between Native Speakers of English and Romanians*, 2002, University of Lancaster, UK

(C) Brevete de invenție și alte titluri de proprietate industrială

Nu este cazul.

(D) Cărți și capitole în cărți

D1. Cărți și capitole în cărți publicate la edituri internaționale

3.2.1.

Coposescu Liliana, *The construction of meaning in intercultural communication – Pragmatic analysis of interactions between native speakers of English and Romanians*, 2012, 240 pag., Lambert Academic Publishing, 978-3-659-12939-1

2.2.1. co-editor

Sandro Caruana, **Liliana Coposescu** and Stefania Scaglione (eds.) *Migration, Multilingualism and Schooling in Southern Europe*, Cambridge Scholars Publishing, 2013, ISBN (10): 1-4438-4221-4, ISBN (13): 978-1-4438-4221-1

1.1.6. co-autor

Sandro Caruana, **Liliana Coposescu** and Stefania Scaglione, Introduction: Migration-induced Linguistic Diversity in Southern European Countries, in Sandro Caruana, Liliana Coposescu and Stefania Scaglione (eds.) *Migration, Multilingualism and Schooling in Southern Europe*, Cambridge Scholars Publishing, 2013, ISBN (10): 1-4438-4221-4, ISBN (13): 978-1-4438-4221-1, pp. 1-17.

1.1.6. co-autor

Sandro Caruana, **Liliana Coposescu** and Stefania Scaglione, Conclusion, in Sandro Caruana, Liliana Coposescu and Stefania Scaglione (eds.) *Migration, Multilingualism and Schooling in Southern Europe*, Cambridge Scholars Publishing, 2013, ISBN (10): 1-4438-4221-4, ISBN (13): 978-1-4438-4221-1, pag. 368-374

1.1.6.Co-autor

Liliana Coposescu, Elena Buja, Gabriela Cusen, Luiza Mesesan-Schmitz, Migratory Experience and Attitudes towards Multilingualism. The Romanian Case Study. In Sandro Caruana, Liliana Coposescu and Stefania Scaglione (eds.) *Migration, Multilingualism and Schooling in Southern Europe*, Cambridge Scholars Publishing, 2013, ISBN (10): 1-4438-4221-4, ISBN (13): 978-1-4438-4221-1, pag. 276-303

1.1.6.

Liliana Coposescu, Discourse analysis of communication in international companies. In *Globalization in English Studies*, (M. Georgieva and A. James, eds), 2010, Cambridge Scholars Publishing, ISBN (10): 1-4438-1992-1, ISBN (13): 978-1-4438-1992-3 (pag.106-128)

1.1.6.

Coposescu Liliana, Discursive hybridity at work. In *Professional Communication across Languages and Cultures*, 2012, John Benjamins Publishing Company, ISBN 978 90 272 7311 6, 2012, pag. 83-105

D2. Cărți publicate la edituri naționale, recunoscute de CNCSIS (până la 31.12.2011)/ acreditate de CNCS (de la 01.01.2012)

1.1.1.

Coposescu Liliana, *The Construction of Meaning in the Interaction between Native Speakers of English and Romanians*, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2003, 279 pag., ISBN 973-635-103-3

1.1.2.

Coposescu Liliana, *Activity types and Social Interaction*, 2010, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISBN 978-973-598-700-8, 140 pag.

1.1.5. autor studiu introductiv și corpus: **104 de pagini**

Liliana Coposescu, Gabriela Chefneux, *Institutional talk and intercultural communication in multinational companies: Corpus of spoken interactions in English*, 200 pp, 2008, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISBN 978-973-598-407-6

1.3.1.

Coposescu Liliana, *Issues of Pragmatics*, 2004, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISBN 973-635-276-5; 168 pag.

1.3.1.

Coposescu Liliana, *Introduction to Discourse Analysis*, 2005, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISBN 973-635-357-5; 120 pag.

(E) Articole, studii publicate în reviste din fluxul științific internațional principal

E4. Articole publicate în Buletinele științifice ale universităților

2.1.2.

Coposescu Liliana, A Critical Review of *The Social Context for Language Learning - a Neglected Situation?*, by M.Breen, *BULLETIN of the Transilvania University of Brașov*, Vol.4(39) – 1997,

2.1.2.

Coposescu Liliana, Social Aspects of Classroom Interaction. In *Buletin stiintific limbi moderne*, seria A vol.12/1999, Universitatea de Nord – Baia Mare, pp. 143-154, ISSN 1224-3205

2.1.2.

Coposescu Liliana, Meaning and Culture. A framework for the Analysis of Intercultural Data. In vol. *Buletin stiintific al Universitatii crestine Dimitrie Cantemir*, nr.3/2002. Lucrarile sesiunii de comunicari stiintifice: *Integrare si dezvoltare in Romania mileniului 3*, ed. Infomarket, Brasov, 2002, pp.79-84, ISBN 973-8204-29-1

2.1.2.

Coposescu Liliana, An Interpretive Approach to Intercultural Communication”. In *Bulletin of the Transilvania University of Braşov*, vol. 9(44)-2002, ISSN 1223 – 964X

2.1.2.

Coposescu Liliana, The Relevance of cross-cultural communication studies in the context of globalization. In *Buletinul ştiinţific al Universităţii Creştine Dimitrie Cantemir*, Editura Infomarket, Braşov 2003, pp. 203-209

2.1.2.

Coposescu Liliana, Pragmatics and Intercultural Communication. In *Bulletin of the Transilvania University of Braşov*, Vol 12(47) – 2005

(F) Articole, studii publicate în volumele principalelor conferinţe internaţionale de specialitate

2.1.1. coautor

Liliana Coposescu, Silviu Coposescu, Fotini Ioannidou, Constructing meaningful communication in intercultural encounters: the case study of selection interviews”. In *3-rd International Conference on Interdisciplinarity in Education ICIE '07 as International Forum for Multi-Culturality, Multi-Ethnicity and Multi-Disciplinarity in European Higher Education and Research - Proceedings Athens – Greece*, ISSN 1790-661X, 2007, pag. 100-107

2.1.1.

Coposescu Liliana, Intercultural communication in institutional settings. In *The 31-st Annual Congress of the American Romanian academy of Arts and Science*. Press Internatinale Polytechnique, 2007 Quebec, Canada, pag. 833-836, ISBN 978-2-553-01412-3

2.1.1.

Coposescu Liliana, Discourse analysis of communication in international companies. In *Discourses of Globalization, Selected papers of the 13 th International Conference of the Bulgarian Society for British Studies*, November 7-9th 2008, Sofia, 2010, St. Kliment Ohridski University Press, ISBN 978-954-07-2968-8, pag. 82-92

2.1.2.

Coposescu Liliana, Achieving Understanding through Irony and Humour – An Analysis of Conversational Irony in the Interaction between Native Speakers of English and Romanians” – In *Romanian Journal of English Studies*, 1/2004, Editura Mirton, Timisoara, pp. 28-36, ISSN 1583-3734

2.1.2.

Coposescu Liliana, ‘Membership Categorisation Devices’ (MCD) in face-to-face interaction. In *European Integration –Between Tradition and Modernity*; Format electronic, ISBN 973-7794-36-2, 2005 Universitatea Petru Maior, Targu Mures

(G) Articole, studii publicate în volume colective

2.1.2.

Coposescu Liliana, The Construction of Meaning in Cross-cultural Communication. In *LancDoc Working Papers* – edited by Jane Sunderland – University of Lancaster with British Council Romania; Editura Eurobit – Timisoara, 2000, ISBN 973-9441-89-0, pp.50-61

2.1.2.

Coposescu Liliana, A Discourse View on Selection Interviews for Social Work Training. In vol. *Models of Education in Social Work*, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2002, pp.65-69, ISBN 973-8124-73-5

2.1.2.

Coposescu Liliana, Doing Research in the Romanian Context”. In *Studii socio-juridice*, Editura Romprint, 2003, pp.543-545, ISBN 973-86350-0-4

2.1.2.

Coposescu Liliana, Research on Cross-Cultural Communication. In *Structuri deschise 2*, Editura Magister, 2004, pp. 9-18, ISBN 973-9806-6-8

2.1.2.

Coposescu Liliana, Interactional Accomplishments in Gatekeeping Encounters. In *Structuri deschise 2*, Editura Magister, 2004, pp. 43-69, ISBN 973-9806-6-8

2.1.2.

Coposescu Liliana, Context and Recontextualisation in Native Speaker/Non-Native Speaker Interactions. In *Studii socio-lingvistice*, 2006, Editura Universităţii Transilvania din Braşov, ISBN (10) 973-635-801-1; (13) 978-973-635-801-2 (p 75-83)

2.1.2.

Coposescu Liliana, Questions in intercultural interactions. In Liliana Coposescu (ed.), *Institutional talk and intercultural communication*, 2009, Editura Universităţii Transilvania din Braşov, ISBN 978-973-598-599-8 (p.32-46)

2.1.2.

Coposescu Liliana, Humour at work (prim autor). In Liliana Coposescu (ed.), *Institutional talk and intercultural communication*, 2009, Editura Universităţii Transilvania din Braşov, ISBN 978-973-598-599-8 (p. 83-102)

2.1.2.

Coposescu Liliana, The construction of meaningful intercultural communication in selection interviews, In Liliana Coposescu (ed.), *Institutional talk and intercultural communication*, 2009, Editura Universităţii Transilvania din Braşov, ISBN 978-973-598-599-8 (p.121-133)

2.1.2.

Coposescu Liliana, Social Relevance of Code Switching in Selection Interviews. In *Bucharest Working Papers in Linguistics. Applied Linguistics, Discourse Analysis, Translation Studies*. Department of English Faculty of Foreign Languages and Literatures, University of Bucharest, Vol. IV, Nr. 2/2002; pp. 51-60, ISSN 1454-9328

2.1.2.

Coposescu Liliana, Multiple frames in classroom interaction between an American teacher and Romanian students. In *Conference on English and American Studies*, Editura Universitatii Transilvania din Brasov, 2003, pp. 201-208, ISBN 973-635-240-4

2.1.2.

Coposescu Liliana, Multiple Frames in Selection Interviews – Bracketing of Small Talk. In *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. V, Nr. 2/2003, pp.132-139, ISSN 1454-9328

2.1.2.

Coposescu Liliana, The ESP component in the English for the World of Work Project. In *Conference on British and American Studies*, Editura Universității Transilvania, Brașov (co-
autor), 2005, pp.61-66, ISBN (13)978-973-635-660-5

2.1.2.

Coposescu Liliana, (Im)politeness in classroom interaction, *Conference on British and American Studies*, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2006, pp. 71-80

2.1.2.

Coposescu Liliana, Interdiscursivity between profession and institution. In vol. *Conference on British and American Studies*, 2010, pp. 143-152, Editura Universității Transilvania din Brașov, ISSN 1844-7481

2.1.2.

Coposescu Liliana, Discursive practices in intercultural encounters – The case of hypothetical scenarios. In *Conference on British and American Studies, Editia a IX-a*, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2011, ISSN 1844-7481, pp. 139-148

(H) Proiecte de cercetare dezvoltare inovare pe bază de grant/ contract

H1. Proiecte de cercetare-dezvoltare-inovare obținute prin competiție pe bază de grant

H1.1 Proiecte de cercetare-dezvoltare-inovare obținute prin competiție pe bază de grant, în calitate de director (coordonator)

2.4.1. director

Proiect de cercetare CNCIS 4GR/28.05.2007 Limbaj instituțional și comunicare interculturală în firme mixte – 2007-2008

2.4.1. director

Proiect international MERIDIUM (Perugia Italia) (**M**ultilingualism in **E**urope as a **R**esource for **I**migration – **D**ialogue **I**nitiative among the **U**niversities of the **M**editerranean) Nr 143513=LLP-1-2008-1-IT-KA2-Ka2NW – universitate partener

H1.2 Proiecte de cercetare-dezvoltare-inovare obținute prin competiție pe bază de grant, în calitate de membru în colectiv

2.4.1. membru

Trainer în programului PHARE, „Vocational Education and Training Reform in Romania” al Ministerul Educației RO 9405.01.01.02. Contract nr. 1911/13.01.1997

2.4.1. membru

Proiect PN-II-ID-PCE-2007-1 Director prof. dr. Gheorghe Mihaela – Limbajul profesional in româna actuală. Tipare lingvistice și structuri discursive 2007-2009

2.4.1. membru

Proiectul international PROGRAMMA GRUNDTVIG – Info COOP Project 134473-LLP-1-IT (Ancona) – Coordonator echipa prof. dr. Marina Cionca – 2008-2009

Data
25.09.2013

Semnătura
COPOSESCU LILIANA